

Président – President

Tim Trainor

10382 Stansfield Road
Laurel, Maryland 20723
États-Unis – United States
e-mail: president@icaci.org

Secrétaire Général et Trésorier – Secretary-General and Treasurer

Thomas Schulz

Dissemination and Publications, Federal Statistical Office
Espace de l'Europe 10, 2010 Neuchâtel
Suisse – Switzerland
e-mail: secgeneral@icaci.org

Vice-présidents – Vice Presidents

Andrés Aristegui Espagne – Spain
Temenoujka Bandrova Bulgarie – Bulgaria
Philippe De Maeyer Belgique – Belgium
Liqiu Meng Allemagne – Germany
Terje Midtbø Norvège – Norway
Vít Voženilek Tchéquie – Czechia
László Zentai Hongrie – Hungary

Président-sortant – Past President

Menno-Jan Kraak Pays-Bas – Netherlands

Website: <http://www.ICACI.org>

Neuchâtel, 25 février 2023

RAPPEL – DÉLAIS IMPORTANTS POUR LE 31^e ICC & LA 19^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2023

Cher membre national de l'Association Cartographique Internationale,

Nous avons l'honneur de vous inviter à la **31^e Conférence cartographique internationale (CCI/ICC)** et à la **19^e Assemblée générale de l'Association cartographique internationale** ! La conférence, organisée par le Comité national sud-africain de l'ACI, se tiendra au Cap, en Afrique du Sud, **du 13 au 18 août 2023**. Toutes les personnes actives dans le domaine de la cartographie et des sciences de l'information géographique dans votre pays sont chaleureusement invitées et encouragées à participer à cet événement majeur sous le thème général de «**Cartographie smart pour le développement durable**» qui s'inscrit bien dans les efforts remarquables de l'Agenda 2030 des Nations Unies pour le développement durable qui sera à mi-parcours en 2023.

Le lieu de la conférence est le **Cape Town International Convention Centre (CTICC)**, de classe mondiale, situé au cœur de la ville, qui est entouré de nombreuses options d'hébergement abordables pour les participants et les personnes accompagnantes. La **19^e Assemblée Générale de l'ACI** se déroulera également à proximité, le **dimanche 13 août (journée entière)** et le **vendredi 18 août (matin)**. Des informations détaillées sur les horaires et le lieu de l'Assemblée générale suivront dans l'une des prochaines lettres. Des informations générales sur la conférence, le lieu, le programme et toutes les activités, ainsi que sur notre belle ville hôte, Cape Town, sont disponibles sur le site web de la conférence : <https://icc2023.org/>.

Nos hôtes nationaux et l'ACI encouragent le plus grand nombre possible d'universitaires, d'experts, de professionnels et d'amateurs de cartes de votre pays à participer à cette occasion exceptionnelle, en rencontrant à nouveau notre précieuse communauté au Cap ! Si vous ne vous êtes pas encore inscrit à la conférence, c'est le moment ! **L'inscription anticipée** avec des frais réduits pour tous se termine le **15 mai**. Nous sommes très heureux de vous voir à l'ICC2023 sur le continent africain.
Bienvenue en Afrique du Sud !

Rappel – prochaines délais pour les membres nationaux

Cette lettre est un rappel pour les délais importants pour nos membres nationaux, qui arrivent bientôt et ne peuvent pas être prolongées. Veuillez lire attentivement les informations ci-dessous et agir en conséquence, si votre pays souhaite participer activement à la conférence et à l'Assemblée générale.

Président – President

Tim Trainor

10382 Stansfield Road
Laurel, Maryland 20723
États-Unis – United States
e-mail: president@icaci.org

Secrétaire Général et Trésorier – Secretary-General and Treasurer

Thomas Schulz

Dissemination and Publications, Federal Statistical Office
Espace de l'Europe 10, 2010 Neuchâtel
Suisse – Switzerland
e-mail: secgeneral@icaci.org

Vice-présidents – Vice Presidents

Andrés Aristegui Espagne – Spain
Temenoujka Bandrova Bulgarie – Bulgaria
Philippe De Maeyer Belgique – Belgium
Liqiu Meng Allemagne – Germany
Terje Midtbø Norvège – Norway
Vít Voženílek Tchéquie – Czechia
László Zentai Hongrie – Hungary

Président-sortant – Past President

Menno-Jan Kraak Pays-Bas – Netherlands

Website: <http://www.ICACI.org>

Informations importantes pour les membres sur l'ICC 2023

Il vous est demandé de noter et de faire connaître ces dates et informations importantes pour cette conférence :

1. **L'appel à soumission d'articles et de résumés est clos.** Les candidats seront informés prochainement de l'acceptation de leurs articles et résumés. Pour toute demande, veuillez contacter Serena Coetzee du COL : serena.coetzee@up.ac.za.
2. **L'inscription à la conférence est maintenant ouverte.** Toutes les personnes souhaitant assister à la conférence, y compris les présentateurs, les exposants ou les personnes accompagnantes, doivent s'inscrire sur le site web de la conférence : <https://icc2023.org/index.php/registration/>. Des **tarifs réduits** sont disponibles jusqu'au **15 mai 2023** (inscriptions anticipées). Veuillez également prendre note des nombreuses catégories réduites pour les participants plus jeunes et plus âgés, ainsi que pour les participants provenant de pays moins développés.
3. Comme pour chaque CCI, il y aura une **exposition cartographique internationale (ICE)** en 2023, mais principalement en format virtuel (une nouveauté et une innovation majeure pour cette conférence !). Nous attendons de tous les membres nationaux de l'ACI qu'ils saisissent cette occasion pour contribuer à l'exposition cartographique et montrer les meilleures pratiques en cartographie de leurs pays. Il y a 7 catégories différentes proposées pour les soumissions - trois d'entre elles (atlas, produits éducatifs, autres produits cartographiques) seront exposées sur des étagères et des tables dans le lieu de la conférence, tandis que toutes les autres entrées peuvent être trouvées dans une galerie en ligne. **Si vous ne l'avez pas fait avant aujourd'hui**, veuillez **envoyer le nom de la personne qui sera chargée de recueillir les inscriptions** dans votre pays et qui sera la personne de contact à l'adresse électronique suivante : mapexhibitions@icc2023.org. **La date limite pour annoncer votre participation** et réserver un espace à l'exposition est le **15 mai 2023**. Pour plus d'informations, consultez le site web de la conférence et les directives respectives établies par le COL : <https://icc2023.org/index.php/international-map-exhibition/>. Vous avez également été contacté (et serez contacté ultérieurement) directement pour obtenir plus de détails sur la soumission de vos cartes, atlas, globes et autres produits cartographiques à la ICE. La personne responsable de la ICE au COL est : Mme Thabisile Rambau.
4. Nous vous encourageons également, ainsi que vos membres, à participer activement à **l'exposition commerciale et technique**, où vous pourrez présenter vos derniers produits et technologies aux experts du monde entier. Si vous êtes intéressés, veuillez contacter Mme Mimi Chauke du COL pour obtenir de plus amples informations et un prospectus pour les exposants ou les sponsors : Maroale.Chauke@dalrrd.gov.za.
5. Le **concours bisannuel de cartes du monde pour enfants Barbara Bartz Petchenik**, qui est une source d'inspiration, se tiendra également à nouveau au Cap en août prochain. Le thème pour 2023 est «Une carte de mon monde futur». Il est prévu que les membres nationaux de l'ACI

Président – President

Tim Trainor

10382 Stansfield Road
Laurel, Maryland 20723
États-Unis – United States
e-mail: president@icaci.org

Secrétaire Général et Trésorier – Secretary-General and Treasurer

Thomas Schulz

Dissemination and Publications, Federal Statistical Office
Espace de l'Europe 10, 2010 Neuchâtel
Suisse – Switzerland
e-mail: secgeneral@icaci.org

Vice-présidents – Vice Presidents

Andrés Aristegui Espagne – Spain
Temenoujka Bandrova Bulgarie – Bulgaria
Philippe De Maeyer Belgique – Belgium
Liqiu Meng Allemagne – Germany
Terje Midtbø Norvège – Norway
Vít Voženílek Tchéquie – Czechia
László Zentai Hongrie – Hungary

Président-sortant – Past President

Menno-Jan Kraak Pays-Bas – Netherlands

Website: <http://www.ICACI.org>

organisent un concours national dans leur pays, et que les cartes gagnantes de chaque concours national soient envoyées au coordinateur du concours international de cartes pour enfants. Les détails et les lignes directrices du concours sont disponibles sur le site web de la commission (<http://lazarus.elte.hu/ccc/ccc.htm>) ou sur le site web de l'ACI (<https://icaci.org/petchenik>). Tous les organisateurs de concours nationaux seront également invités à participer à un processus de vote par e-mail pour sélectionner les dessins gagnants avant la conférence. **Si vous ne l'avez pas fait avant aujourd'hui**, veuillez **envoyer le nom et les coordonnées** (affiliation, adresse professionnelle, numéro de téléphone et adresse électronique) **de la personne responsable de l'organisation de votre concours national**. Ces informations seront rendues publiques sur le site de l'ACI. Ces informations doivent être envoyées directement au vice-président de la commission (José Jesús Reyes Nunez, jesusreyes@caesar.elte.hu) et à la présidente (Carla Cristina R. G. de Sena, cacrisusp@gmail.com). Veuillez indiquer les deux adresses électroniques dans votre correspondance.

6. **L'appel à candidatures pour les bourses d'études de l'ACI (Scholarships)** pour les jeunes scientifiques **est clos**. L'évaluation de toutes les candidatures a commencé. Les candidats seront informés dès que le Comité exécutif de l'ACI aura pris une décision sur toutes les demandes reçues (avril 2023).1.
7. **L'appel à candidature pour les Prix de l'ACI (ICA Awards) est clos**. Les lauréats des prix seront annoncés lors de la Conférence cartographique internationale : <http://icaci.org/awards>.
8. **Nécrologie** – Malheureusement, des collègues vénérés et appréciés dans notre domaine nous ont également quittés pour toujours au cours de ce mandat. Le comité exécutif de l'ACI souhaite commémorer ces collègues au cours de l'assemblée générale. Si vous souhaitez rendre hommage à des collègues de votre pays décédés en 2019–2023 et qui étaient actifs au sein de l'ACI au cours de leur carrière ou qui ont eu un lien avec l'ACI et la communauté cartographique mondiale, **veuillez envoyer leur nom, leur date de naissance, leur date de décès et une photographie** au Secrétaire général avant le **31 juillet 2023**. Vous êtes également invités à envoyer les nécrologies pertinentes en votre possession.
9. **D'autres informations** concernant la conférence seront publiées sur le site web de la conférence dès qu'elles seront disponibles. Ces informations comprendront les grandes lignes de la conférence, les frais d'inscription, les détails techniques pour la participation sur place et virtuelle, les expositions, les événements sociaux, les excursions, les visites techniques, les ateliers et l'hébergement. Veuillez consulter régulièrement le site web de la CCI 2023 pour les mises à jour : <https://icc2023.org/>.

Informations importantes pour les membres concernant l'Assemblée générale des délégués 2023

Nous vous demandons de prendre note de ces dates importantes et d'agir en fonction des différentes tâches :

Président – President

Tim Trainor

10382 Stansfield Road
Laurel, Maryland 20723
États-Unis – United States
e-mail: president@icaci.org

Secrétaire Général et Trésorier – Secretary-General and Treasurer

Thomas Schulz

Dissemination and Publications, Federal Statistical Office
Espace de l'Europe 10, 2010 Neuchâtel
Suisse – Switzerland
e-mail: secgeneral@icaci.org

Vice-présidents – Vice Presidents

Andrés Aristegui Espagne – Spain
Temenoujka Bandrova Bulgarie – Bulgaria
Philippe De Maeyer Belgique – Belgium
Liqiu Meng Allemagne – Germany
Terje Midtbø Norvège – Norway
Vít Voženílek Tchéquie – Czechia
László Zentai Hongrie – Hungary

Président-sortant – Past President

Menno-Jan Kraak Pays-Bas – Netherlands

Website: <http://www.ICACI.org>

-
10. Chaque membre national de l'ACI doit **nommer officiellement un délégué principal**, ainsi qu'un délégué adjoint, qui assisteront en personne à l'Assemblée générale (2 jours) et exprimeront les décisions du pays membre respectif par un vote le cas échéant. Les noms des délégués doivent être soumis au Secrétaire général de l'ACI avant le **30 juin 2023**. Lors de l'Assemblée générale, les délégués pourront voter sur toutes les propositions soumises, ainsi que sur toute autre proposition soumise par les délégués, de même que sur le budget de l'ACI, l'acceptation de nouveaux membres nationaux et affiliés, et l'expulsion de membres nationaux et affiliés. **Chaque pays membre dispose d'une voix**, quel que soit le nombre de délégués présents à l'Assemblée générale. Si vous n'êtes pas en mesure de voter sur place par l'intermédiaire d'un délégué, **vous pouvez voter par courrier avant l'Assemblée générale**. Tous les membres nationaux de l'ACI recevront le matériel de vote par courrier avant l'Assemblée générale du Cap. **Nous vous encourageons à voter, même si vous ne pouvez pas vous rendre au Cap**, car il s'agit d'un droit important inclus dans votre adhésion, et il y aura des décisions importantes à prendre, qui influenceront également votre future adhésion.
11. **L'ordre du jour de l'Assemblée générale**, ainsi que les documents disponibles, seront mis à la disposition de tous les délégués le **12 mai 2023**, soit trois mois avant l'Assemblée générale.
12. Chaque membre national de l'ACI a le droit de **faire des propositions à l'Assemblée générale**. Ces propositions doivent être soumises avant le **12 mars 2023**. Les propositions peuvent inclure :
- des **motions visant à modifier** les statuts de l'ACI et toute autre motion à inclure dans l'ordre du jour ;
 - des nominations pour des **postes au sein du Comité exécutif** de l'ACI pour 2023–2027 ;
 - des nominations pour les **auditeurs honoraires** pour 2023–2027 ;
 - les nominations pour les nouvelles **commissions de l'ACI** et les commissions permanentes (y compris les termes de référence proposés, le président et le CV) pour 2023–2027 ;
 - les offres pour l'organisation de la **33e Conférence cartographique internationale** de l'ACI et de la **20e Assemblée générale** (tenue en même temps que la 33e CCI) ; l'appel d'offres sera lancé sur le site web de l'ACI le 1er décembre 2022 : <https://icaci.org/icc2027/>.
13. Chaque membre national de l'ACI doit produire un **rapport national** qui sera distribué lors de l'Assemblée générale de 2023, conformément à nos statuts. Ce rapport sera mis à la disposition du public via le site web de l'ACI pour permettre à nos membres et à toute personne intéressée par l'ACI d'avoir une vue d'ensemble des activités nationales et mondiales au sein de la communauté de la cartographie et des SIG. **Nous sommes désolés** qu'en raison de contraintes de ressources et contrairement à l'annonce faite dans la dernière lettre, **aucun modèle** pour les futurs rapports nationaux n'a pu être créé **pour le moment**. Par conséquent, veuillez préparer votre rapport national comme d'habitude. Cependant, nous vous conseillons de garder ce **rapport assez court et de vous concentrer sur les**

Président – President

Tim Trainor

10382 Stansfield Road
Laurel, Maryland 20723
États-Unis – United States
e-mail: president@icaci.org

Secrétaire Général et Trésorier – Secretary-General and Treasurer

Thomas Schulz

Dissemination and Publications, Federal Statistical Office
Espace de l'Europe 10, 2010 Neuchâtel
Suisse – Switzerland
e-mail: secgeneral@icaci.org

Vice-présidents – Vice Presidents

Andrés Aristegui Espagne – Spain
Temenoujka Bandrova Bulgarie – Bulgaria
Philippe De Maeyer Belgique – Belgium
Liqiu Meng Allemagne – Germany
Terje Midtbø Norvège – Norway
Vít Voženík Tchéquie – Czechia
László Zentai Hongrie – Hungary

Président-sortant – Past President

Menno-Jan Kraak Pays-Bas – Netherlands

Website: <http://www.ICACI.org>

événements les plus importants des 4 dernières années. Votre rapport national doit être soumis au Secrétaire général de l'ACI avant le **12 juillet 2023**.

Dates importantes à venir pour la ICC et Assemblée générale 2023 – résumé		
Date	Date limite	Rapport à
Maintenant	Contact pour le concours B. B. Petchenik	Commission de l'ACI
Maintenant	Contact pour Int. Expo. cartographique	Organisateurs locaux
12 Mars 2023	TOUTES nominations à l'Assemblée générale	Secrétaire général de l'ACI
12 Mai 2023	Ordre du jour de l'Assemblée générale dispon.	Tous les délégués
15 Mai 2023	Clôture pour les inscriptions anticipées	Tous les participants
15 Mai 2023	Exposition cartographique internationale	Organisateurs locaux
15 Mai 2023	Exposition technique	Organisateurs locaux
30 Juin 2023	Délégués pour l'Assemblée générale	Secrétaire général de l'ACI
12 Juillet 2023	Rapport national	Secrétaire général de l'ACI
31 Juillet 2023	Nécrologie	Secrétaire général de l'ACI

Cordialement,



Thomas Schulz

Secrétaire général et trésorier de l'ACI